



## Pismo Rady Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki

 **Kraków**

**8-9.6.2024**

# XXVIII DNI DZIELNICY IX

Łagiewniki - Borek Fałęcki

sobota | 8 czerwca

- 12.00 Pochód dzieci z Przedszkola nr 95, wspólne śpiewanie piosenek z artystką i uroczyste otwarcie XXVIII Dni Dzielnicy IX
- 12.10 Prezentacja artystyczna dzieci z Przedszkola nr 95
- 12.50 Spektakl dla dzieci pt.: „Wielkie sprawy małej zaby” Teatr Lalek Bajka
- 13.50 Konkursy i quizy muzyczne dla dzieci
- 14.00 Prezentacja zespołów artystycznych z Klubu Iskierka
- 14.30 Konkursy i quizy muzyczne dla dzieci
- 15.00 Koncert Muzyki Rozrywkowej Orkiestry Dętej Solvay
- 17.00 Konkursy i quizy muzyczne dla dzieci
- 18.00 Koncert Doroty Helbin z zespołem
- 19.30 Koncert muzyki biesiadno-tanecznej

niedziela | 9 czerwca

9.00 - 13.00 IV „Borkowski Festyn Piłkarski”  
o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy IX

Stadion KS BOREK | ul. Żywiecka 13

Ponadto:  
malowanie twarzy  
konkursy  
zabawy z animatorami  
warsztaty  
gra terenowa  
dmuchańce  
trampoliny  
pokazy: straży pożarnej,  
straży miejskiej, policji

8.6.2024 | 18.00

**DOROTA HELBIN**

koncert

*Apetyt na życie*

Centrum Sztuki Współczesnej Solvay | ul. Zakopiańska 62, 30-418 Kraków  
solvay.ckpodgorza.pl | mail: solvay@ckpodgorza.pl | tel.: 12 268 20 38, 798 723 862



**Szanowni Państwo!**



Oto kolejny numer naszego dzielnicowego pisma w nowej kadencji. W nim kilka bieżących informacji dotyczących remontów. Zachęcam także do zapoznania się z informacją o planie ogólnym miasta – to niezwykle istotny dokument planistyczny, który właśnie jest poddawany konsultacjom, a mieszkańcy mogą składać wnioski w tej sprawie.

W numerze opisujemy także przyznanie nagrody Bezpieczny Kraków. Przypominamy też historię Pałacu Groyeckich, być może jeszcze nie wszystkim znaną. Ponadto, gorąco zachęcam do zapoznania się z programem tegorocznych Dni Dzielnic, które odbędą się w dniach 8-9 czerwca na Stadionie KS Borek. Mam nadzieję, że pogoda dopisze, gdyż atrakcją będzie co nie miara. Serdecznie zapraszam wszystkich Państwa - to okazja do wspólnego spędzenia czasu, integracji, a także bezpośrednich spotkań z radnymi.

**Bogusław Gołas**  
Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic IX

## Z MINIONYCH SESJI RADY DZIELNICY IX

W dniu 24 kwietnia odbyła się VI Sesja Rady Dzielnicy IX, podczas której zostały przyjęte dwie uchwały. Rada przyjęła sprawozdanie z działalności Zarządu Dzielnicy za rok 2023. Treść sprawozdania opisywaliśmy w poprzednim wydaniu gazety. Radni podjęli także uchwałę o korekcie rozdysponowania środków na bieżący rok przekazując środki finansowe m.in. na naprawę dachu w Przedszkolu nr 95, zakup książek przez biblioteki znajdujące się na terenie dzielnicy, czy montaż kamer na pętli w Borku Fałęckim.

Szczegółowy wykaz protokołów z posiedzeń Rady Dzielnicy można znaleźć na stronie: <http://dzielnic9.krakow.pl/>.

JG



### Potańcówki dla dorosłych i seniorów

Centrum Kultury Podgórze zaprasza na cykliczne potańcówki dla dorosłych i seniorów. W takt muzyki granej na żywo można tańczyć w siedzibie głównej CKP oraz czterech filiach: Dworze Czeczów, Klubie Rybitwy, Klubie Skotniki oraz Klubie Tyniec. Wstęp na potańcówki jest bezpłatny. Ze względów lokalowych, liczba miejsc na poszczególne dancingi jest ograniczona.

Uczestnicy dancingów tańczą do muzyki granej na żywo – polskich i zagranicznych przebojów m.in. z lat 80. i 90., czy muzyki country. Prowadzone są również zabawy muzyczno-taneczne oraz integracyjne. W przerwach można też skosztować drobnych, słodkich przekąsek. Na bieżąco staramy się także modyfikować repertuar i formułę potańcówek tak, by jak najlepiej dopasować je do oczekiwań i muzycznych upodobań uczestników.

W siedzibie głównej Centrum Kultury Podgórze (ul. Sokolska 13) potańcówki dla dorosłych i seniorów są organizowane w dwa piątki w miesiącu. Cztery filie CKP: Dwór Czeczów (ul. ks. J. Popiełuszki 36), Klub Rybitwy (ul. Rybitwy 61), Klub Skotniki (ul. Batalionów Chłopskich 6) oraz Klub Tyniec (ul. Dziewiarzy 7) zapraszają do tanecznej zabawy w wybrane czwartki, piątki lub soboty.



## Zapraszamy na Dni Dzielnicy Łągowniki - Borek Fałęcki!



KONCERT DOROTY HELBIN Z ZESPOŁEM  
PT.: „APETYT NA ŻYCIE”  
8 CZERWCA 2024 GODZ. 18.00



STADION KS BOREK  
UL. ŻYWIECKA 13

**Ponadto w programie:**

### 08.06.2024 (SOBOTA)

godz. 12.00 Pochód dzieci z Przedszkola nr 95, wspólne śpiewanie piosenek z artystką i uroczyste otwarcie XXVIII Dni Dzielnicy IX

godz. 12.10 Prezentacja artystyczna dzieci z Przedszkola nr 95

godz. 12.50 Spektakl dla dzieci pt.: „Wielkie sprawy małej żaby” Teatr Lalek Bajka

godz. 13.50 Konkursy i quizy muzyczne dla dzieci

godz. 14.00 Prezentacja zespołów artystycznych z Klubu Iskierka

godz. 14.30 Konkursy i quizy muzyczne dla dzieci

godz. 15.00 Koncert Muzyki Rozrywkowej Orkiestry Dętej Solvay

godz. 17.00 Konkursy i quizy muzyczne dla dzieci

godz. 18.00 Koncert Doroty Helbin z zespołem pt.: „APETYT NA ŻYCIE”

godz. 19.30 Koncert muzyki biesiadno-tanecznej

godz. 12.00 - 19.00

Stoisko promocyjne CSW Solvay i Klubu Iskierka, a także: malowanie twarzy, konkursy, zabawy z animatorami, warsztaty, gra terenowa, dmuchańce, trampoliny i pokazy: straży pożarnej, straży miejskiej, policji.

godz. 14.00 - 18.00

Zabawa plenerowa dla dzieci „Ryba”  
W konstrukcji wykonanej z drutu na drewnianej podstawie uczestnicy będą mieli za zadanie powycinać, ozdobić i przypięć kolorowe łuski ryby, które wcześniej sami przygotowują. Kreatywność i zdolności plastyczne uczestników zabawy zdecydują o tym jaką rybę wspólnie stworzą.  
Prowadzenie: Katarzyna Koczubiej- Pogwizd.

godz. 15.00 - 17.00

Gra plenerowa: „Fantastyczne zwierzęta”  
Rodzinna gra przygodowa dla wszystkich, którzy fascynują się światem fantastycznym. Uczestnicy będą mieli za zadanie odszukać magiczne zwierzęta (znane z mitów, legend i podań) ukryte w zakamarkach Stadionu KS „Borek”. Pomogą im w tym krasnoludy, ale dopiero wtedy, gdy drużyny wykonają dla nich specjalne zadania. Drużyna, która jako pierwsza odnajdzie wszystkie zwierzęta zwycięży i otrzyma nagrodę.  
Prowadzenie: Bianka Strzebońska.

godz. 12.00 - 19.00

Interaktywne scenki teatralno-plastyczne z Teatrem Skrzat.  
W programie: mini scenki bajkowe, animacje teatralne, piosenki śpiewne na żywo, kalambury, konkursy związane z twórczością Jana Brzechwy, a także konkurs plastyczny „Akademia Pana Kleksa” oraz zabawy taneczno-ruchowe. Specjalny konkurs z nagrodami na stworzenie swojego wiersza „Wierszokleci”.

### 09.06.2024 (NIEDZIELA)

godz. 9.00 - 13.00 IV Edycja „Borkowskiego Festynu Piłkarskiego” o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy IX

**Zapraszamy!**



## Łagiewnickie obchody Święta Konstytucji 3 maja



lono znicze i złożono wiązanek biało-czerwonych kwiatów. Uroczystości patriotycznej w Łagiewnikach towarzyszył występ orkiestry dętej „Solvay”, która od lat uświetnia łagiewnickie uroczystości, oraz udział pocztów sztandarowych z łagiewnickich szkół podstawowych nr 55 i 56. W czasie uroczystości przy pomniku wartę honorową pełnili harcerze z drużyny „Wilki”.



Fot. ŁTK

W uroczystym spotkaniu Radę Dzielnicy IX reprezentowali: Przewodniczący Bogusław Gołas, Zastępca Przewodniczącego Mariola Hurko oraz Radni Krzysztof Mitras i Renata Świądrych. Na zakończenie uroczystości uczestnicy odśpiewali pieśni patriotyczne.

JG

Dnia 3 maja odbyło się coroczne patriotyczne spotkanie upamiętniające Święto Konstytucji Trzeciego Maja organizowane przez Łagiewnickie Towarzystwo Kulturalne. Wydarzenie rozpoczęła uroczysta Msza Święta, którą odprawił w kościele parafialnym ksiądz Kanonik Bogdan Dudek. Po uroczystym nabożeństwie członkowie ŁTK, przedstawiciele Rady i okolicznych szkół oraz mieszkańcy Łagiewnik zgromadzili się przy Pomniku Pamięci, aby wspomnieć tych, którzy walczyli o wolność i niepodległość Polski, a także tych którzy zginęli na frontach I i II wojny światowej oraz w obozach koncentracyjnych.

Prezes Towarzystwa Zyta Wawrzeńczyk – Kopia prowadziła całość uroczystości, a członkowie ŁTK odczytali krótką historię związaną z Konstytucją Trzeciego Maja. U stóp pomnika zapa-



## Nagrody Bezpieczny Kraków przyznane



W potrzebie ratowali ludzkie życie, a na co dzień wzorowo służyli mieszkańcom – mowa o laureatach nagrody „Bezpieczny Kraków” za 2023 r., którymi zostali Krzysztof Zieleń, Damian Kołodziej, Justyna Trybała oraz Rafał Sydor. W ubiegłym roku wyróżnili się wzorową postawą dla poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego w Krakowie.

Kandydatami do nagrody „Bezpieczny Kraków” mogą zostać funkcjonariusze Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie i Straży Miejskiej Miasta Krakowa. Kandydatów mogą zgłaszać: Komenda Miejska Policji w Krakowie, Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Straż Miejska Miasta Krakowa, Rady Dzielnic Krakowa oraz organizacje pozarządowe, których celem statutowym jest działalność na rzecz poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego.

W tym roku nagroda „Bezpieczny Kraków” przyznana została już po raz dziewiętnasty. Do tej pory nagrodzono 65 funkcjonariuszy, przyznano też jedną nagrodę specjalną i dwa specjalne wyróżnienia.

Jednym z laureatów została mł. spec. Justyna Trybała – strażniczka miejska z Oddziału IV Podgórze Straży Miejskiej Miasta Krakowa. Jej kandydatura do tej nagrody została zgłoszona przez

Rady Dzielnicy: XIII Podgórze, XI Podgórze Duchackie, IX Łagiewniki-Borek Fałęcki, VIII Dębniaki oraz Straż Miejską Miasta Krakowa.

Od początku swojej służby wyróżnia się wśród innych strażników największym zaangażowaniem podczas realizacji zadań powierzonych przez rady dzielnic i mieszkańców zgłoszenia w zakresie usuwania wulgarnych graffiti, porządkowania zaśmieconych i zanieczyszczonych terenów oraz usuwania z podgórskich ulic dużej liczby pojazdów nieużytkowanych.

W trakcie działań podejmowanych w 2023 r. doprowadziła także m.in. do ujęcia i przekazania policji trzech osób nieletnich, które dopuściły się dewastacji, a także dwóch osób, które prowadziły samochód pomimo, iż wcześniej cofnięto im uprawnień oraz do ujawnienia pojazdu poszukiwanego przez policję.

opr. JG





## POPRAWA INFRASTRUKTURY W NASZEJ DZIELNICY

### NOWA NAWIERZCHNIA NA POCZTOWEJ



W ostatnim czasie przeprowadzono remont jezdni na całej długości ulicy Pocztowej, która znajduje się w Łagiewnikach. Mieszkańcy zyskali nową nawierzchnię asfaltową, dzięki czemu w komfortowy i bezpieczny sposób mogą poruszać się po tej ulicy. Zadanie zrealizowano ze środków Rady Dzielnicy IX.

### NAPRAWA UBYTKÓW W JEZDNI

Na prośbę mieszkańców ulic Kowalskiej i Krochmalniki, Rada Dzielnicy IX zgłosiła odpowiednim służbom konieczność uzupełnienia ubytków w jezdni przy skrzyżowaniu tych ulic. Członek Zarządu Paweł Heyduk koordynował te działania, a służby naprawiły zgłoszoną usterkę. Zachęcamy wszystkich mieszkańców do zgłaszania radnym w swoich okręgach lub bezpośrednio w Radzie Dzielnicy wszelkich mniejszych i większych usterek.



### CISZEJ PRZY TUROWICZA

Po wielu miesiącach zakończono budowę ekranów akustycznych przy ulicy Turowicza wraz z nasadzeniem nowych krzewów. Dzięki przeprowadzonej inwestycji, zmniejszy się poziom hałasu w okolicy, co z pewnością odczują mieszkańcy ulicy Roi, a także zwiększy się komfort pieszych, którzy nie będą musieli już wdychać spalin z tej ruchliwej ulicy. Zadanie nadzorował radny Krzysztof Mitras.



### REMONT NAWIERZCHNI PLACU ZABAW PRZY PRZEDSZKOLU NR 95



W maju zakończono prace przy wymianie nawierzchni na placu zabaw przy Przedszkolu nr 95 przy ulicy Kościuszkowców. Dzięki środkom z budżetu Rady Dzielnicy IX została położona nowa bezpieczna nawierzchnia, której zastosowanie pomaga zminimalizować ryzyko obrażeń podczas upadku oraz zwiększyć bezpieczeństwo przedszkolaków podczas zabawy. Nad tym zadaniem oraz jego odbiorem czuwał Członek Zarządu Paweł Heyduk.

## Plan ogólny miasta Krakowa – złóż wniosek!

Plan ogólny to nowe narzędzie planistyczne, które do końca 2025 roku musi zastąpić studium gminne. To efekt nowelizacji ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Z tego powodu odstąpiono w Krakowie od sporządzenia „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa”.

W planie ogólnym są dwa istotne elementy: wyznaczenie stref planistycznych, czyli zakończenie pewnej uznaniowości w zagospodarowaniu przestrzennym miasta, a także coś czego w Krakowie brakuje, czyli standardów urbanistycznych.

Plan ogólny w przeciwieństwie do studium będzie aktem prawa miejscowego. Jego ustalenia będą uwzględniane przy sporządzaniu planu miejscowego oraz stanowią podstawę prawną wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu.

Dokument planu ogólnego ma być w założeniu bardziej przystępny i będzie posiadać ujednoliczoną formę dla całego kraju. Co ważne, wszystkie obowiązujące plany miejscowe zachowują moc, a wyznaczone w nich tereny inwestycyjne znajdują odzwierciedlenie w sporządzanym planie ogólnym.

W planie ogólnym miasto zostanie podzielone na strefy planistyczne, dla których zostaną określone podstawowe parametry urbanistyczne. Ponadto w planie ogólnym określone zostaną gminne standardy dostępności infrastruktury społecznej w zakresie zapewnienia dostępu do obiektów infrastruktury społecznej – do budynku szkoły podstawowej oraz do obszarów zieleni publicznej.

Aby przybliżyć mieszkańcom ideę planu ogólnego, zorganizowano już cykl spotkań informacyjnych dla mieszkańców. W okresie od 27 lutego do 19 kwietnia odbyło się osiem spotkań z mieszkańcami w różnych dzielnicach miasta. W efekcie do urzędu miasta wpłynęło około 7,5 tys. wniosków.

Pomoc dla mieszkańców przy wypełnianiu formularza wniosku będą świadczyć pracownicy urzędu, którzy będą dyżurować w następujących miejscach w terminie od 3 do 28 czerwca:

UMK, os. Zgody 2, dziennik podawczy

UMK, ul. Wielicka 280A

UMK, ul. Mogilska 41

UMK, pl. Wszystkich Świętych 3–4.

Opr. JG

## SPORZĄDZANIE PLANU OGÓLNEGO

Nowy termin  
składania wniosków!

**30 czerwca 2024**





## Budowa tyrolki w Parku Solvay - spotkanie z ZZM

Rada Dzielnicy IX została poinformowana przez jednostkę miejską, iż inwestycja budowy zjazdu linowego może przerosnąć zakładane koszty (nawet ponad 150 tysięcy złotych). W związku z tymi informacjami, w dniu 29 kwietnia odbyło się spotkanie w Zarządzie Zieleni Miejskiej z udziałem Przewodniczącego Bogusława Gołasa oraz Zastępcy Przewodniczącego Marioli Hurko, którego tematem było, aby możliwe jak najbardziej zminimalizować koszty i znaleźć zewnętrzne współfinansowanie. Dzięki temu, udało się uzyskać od Zarządu Zieleni Miejskiej tyrolkę, którą posiada w swym magazynie. Rada Dzielnicy IX sfinansuje projekt i montaż tego urządzenia zabawowego, na co zostaną zabezpieczone odpowiednie środki. Zjazd linowy będzie miał około 36 metrów długości. Sprawnie przeprowadzone konsultacje i możliwość realizacji tego przedsięwzięcia, nie byłby możliwe,

gdyby nie pomoc uzyskana u krakowskiego posła i wiceministra Sportu i Turystyki Ireneusza Rasia, z inicjatywy Członka Zarządu Pawła Heyduka.

W dniu 6 maja odbyła się wizja lokalna w Parku Solvay przedstawiciele Rady Dzielnicy oraz ZZM, podczas której wytypowano dwie potencjalne lokalizacje tej inwestycji, w zależności od możliwości terenowych, w jednej z nich powstanie zjazd linowy. Oddanie do użytku zaplanowane jest na jesień tego roku.

JG



## Z kart historii - Pałac Groyeckich w Łagiewnikach



Datowany na XVII w. dwór jest najstarszym zabytkiem w krakowskich Łagiewnikach. Został założony przez kasztelanów krakowskich, w pobliżu zabudowań mieścił się także młyn oraz karczma.

W drugiej poł. XIX w. dwór został kupiony przez krakowskiego przemysłowca Maurycego Barucha, który ogrodził teren ceglany murem i wybudował obok dworu niewielki pałac. Kolejnym właścicielem był Mieczysław Groyecki. Po jego śmierci w 1935 r. sprzedano pałac Zgromadzeniu Sióstr Felicjanek, które zorganizowały tu ochronkę dla dzieci. Po II wojnie był wykorzystywany przez władze oświatowe PRL aż do 1988 roku.

Gdy Zgromadzenie odzyskało swoją własność zdecydowało się na gruntowny remont zabudowań, dzięki temu można podziwiać piękny klasycyzm pałacowych zabudowań. Obecnie pałac nadal znajduje się w posiadaniu Felicjanek, które prowadzą w nim jedyny w Polsce ośrodek szkolno-wychowawczy dla dzieci z afazją. Oprócz szkoły siostry prowadzą również specjalistyczne przedszkole.

Z łagiewnickim dworem związana jest historia cudownego obrazu Matki Boskiej Myślenickiej. Kasztelan krakowski przywiózł z Wenecji w 1590 roku obraz Matki Boskiej i umieścił go w swoim pałacu w centrum Krakowa. Gdy w 1624 roku wybuchła w Krakowie zaraza, Książę polecił spalić wszystkie przedmioty znajdujące się w pałacu. Jednak obraz przed spaleniem uratował pewien mieszczanin. Przez pięć lat obraz ten znajdował się w łagiewnickim dworze i tutaj objawił się pierwszy cud związany z jego wizerunkiem. Od 1633 roku obraz znajduje się w myślenickim kościele parafialnym. W kościele parafialnym w Łagiewnikach znajduje się kopia tego obrazu.

opr. JG

Kraków

# OBIEKTYWNE PIĘKNO KRAJOBRAZU

WYSTAWA FOTOGRAFII  
PRZEMYSŁAWA ZAWADZKIEGO

12.02 - 14.06.2024

finisaz wystawy  
14.06.2024 | 19:00  
oprawa muzyczna:  
Przemysław Zawadzki

Centrum Sztuki Współczesnej Solvay | Galeria Foyer | ul. Zakopiańska 62, 30-418 Kraków  
solvay.ckpodgorza.pl | mail: solvay@ckpodgorza.pl | tel.: 12 268 20 38, 798 723 862

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA



10 CZERWCA 2024 (PONIEDZIAŁEK), GODZ. 18:00

# WŚRÓD GWIAZD

*szukam natchnienia*

OPERETKA, MUSICAL, PIOSENKA

Aleksandra Sotnicka - sopran  
Dariusz Palonek - tenor  
Renata Żelobowska-Orzechowska - fortepian

BILETY: 30 ZŁ/25 ZŁ\*



\*dla posiadaczy Karty Podgórze w Kulturze  
lub Karty Seniora CKP

## Wielka Parada Smoków 2024

Już 8-9 czerwca odbędzie się 23. Wielka Parada Smoków organizowana przez Teatr Groteska, tym razem pod hasłem „Smoki bajek, baśni i powieści”. Przed nami Wielkie Widowisko Plenerowe na Wiśle, Smoczy Piknik Rodzinny oraz parada, która przejdzie ulicami miasta. W sobotni wieczór, 8 czerwca, odbędzie się zapierające dech w piersiach Wielkie Widowisko Plenerowe na Wiśle. Największą atrakcją będą ogromne latające smoki, animowane na barkach i statkach.

opr. JG



### Punkty dystrybucji Pisma Rady Dzielnicy IX:

- Siedziba Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka)
- Klub Iskierka (ul. Żywiecka)
- Samorządowe Przedszkole nr 95 (ul. Kościuszkowców)
- Kościół parafialny MB Zwycięskiej (ul. Jugowicka / ul. Zakopiańska)
- Filia nr 32 Biblioteki Kraków (ul. Żywiecka)
- Market spożywczy na pętli Borek Fałęcki
- Filia nr 33 Biblioteki Kraków (ul. Zakopiańska)
- Centrum Sztuki Współczesnej Solvay (ul. Zakopiańska)
- Kiosk spożywczy (ul. Jagodowa)
- Przychodnia Lekarska (ul. Niemcewicza)
- Market Point (ul. Żywiecka)
- Szkoła Podstawowa (ul. Montwiłła-Mireckiego)
- Salon fryzjerski (ul. Zdunów / ul. Żywiecka)
- Kiosk spożywczy (ul. Kościuszkowców)
- Kościół parafialny Najświętszego Serca Pana Jezusa (ul. Millana)
- Sklep spożywczy DŻIN (ul. Borsucza)
- Filia nr 34 Biblioteki Kraków (ul. Borsucza)
- Klub Borsuczek (ul. Borsucza)
- Szkoła Podstawowa (ul. Fredry)
- Sklep spożywczy (ul. Fredry)

**Biuro Rady Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki** (ul. Żywiecka 13) czynne jest od poniedziałku do piątku w godz.. 9.00-12.00, w dniu sesji w godz. 14.00-17.00.

### Dyżury członków Zarządu Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka 13):

Przewodniczący **Bogusław Gołas**: spotkania z mieszkańcami za pośrednictwem sekretariatu Rady Dzielnicy IX lub tel. 694 284 011  
Z-ca Przewodniczącego **Mariola Hurko**: wtorek 13.00-14.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 605 606 612)  
Członek Zarządu **Paweł Heyduk**: czwartek 9.00-10.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 577 140 280)



Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki • www.dzielnica9.krakow.pl

Wydawca: Rada Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

Adres Redakcji: 30-418 Kraków, ul. Żywiecka 13, tel./fax 12 268 16 14, 12 268 18 00, e-mail: rada@dzielnica9.krakow.pl

Redaktor naczelny: Bogusław Gołas • Redaktor: Jakub Gawron • Projekt graficzny i skład: Jakub Gawron

Znak graficzny Dzielnicy IX: Adam Pochopień

Druk: Adam Dąbrowski "SILVERPRINT" ul. Gliniana 13, 91-336 Łódź

Kraków, maj 2024 • ISSN 2544-0632 • nr 2/2024 • egzemplarz bezpłatny • Nakład: 1500 egzemplarzy

Osoby zainteresowane współpracą zapraszamy do nawiązania kontaktu z redakcją. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty artykułów oraz nadawania im własnych tytułów.




































## STRACHY NA LACHY

Niektórzy nas straszą  
Walutą nie naszą:  
Gdy wejdzie euro  
Będzie wręcz ponuro!  
- Diabły słońce zgaszą?



Napisal: Jerzy Z. Faliszek

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A											
B											
C											
D											
E											
F											
G											
H											
I											
J											
K											

## Krzyżówka

### Poziomo:

A4 – zarzuca go kowboj, B1 – między kafelkami, B8 – plamka, ciapka, C4 – w Biblii spadła z nieba, D1 – polski mikrobus jak rzeka, D8 – punkt ze złomem, E5 – ptasia kleptomanka, F1 – buda na narzędzia, F7 – georginia, G3 – torba rowerowa, H1 – rybi filet, H8 – wieść, I4 – popisy w ujeżdżaniu dzikich koni, J1 – pogłos, J8 – w nim roztocza, K4 – zdrewniałe pnącze

### Pionowo:

A2 – kawowy osad, A4 – tybetański mnich, A6 – np. postronek, A8 – np. banderola, A10 – jadłospis, D1 – wał kolejowy, D3 – asfaltowa jezdnia, D9 – replika, odbitka, D11 – pensja, E5 – rodzaj sieci, E7 – stanowi patetyczny wiersz, F4 – dokonuje obchodu, G6 – mocny alkohol, H2 – nędzne ubranie, H8 – pletwonoga w dawnym cyrku, H10 – nocne widziadło.

Litery na cyfrach czarnych od 1 do 8 oraz na czerwonych od 1 do 8 utworzą dwa hasła krzyżówki.